



S

T

N

SLOVENIAN THEATRE NEWS

February 2016

sl()gi SLOVENIAN
THEATRE
INSTITUTE

Mestni trg 17, SI-1000 Ljubljana

www.slogi.si

STN contact person: Amadea Karin Ilic

slogi@slogi.si; +386 1 2415 800

DRAMA (DRAMATIC PLAY, DOCUMENTARY DRAMA, DRAMA WITH PUPPETS)	3
SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA	3
<i>Anna Karenina (Dramatic play)</i>	3
<i>Ubu the King (Dramatic play)</i>	5
<i>The Crazy Locomotive (Dramatic play)</i>	6
SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA	8
<i>The bitter tears of Petra von Kant (Dramatic play)</i>	8
<i>Lepa Vida (Dramatic play)</i>	10
ANTON PODBEVŠEK TEATER	12
<i>20 000 Leagues Under the Sea(Dramatic play)</i>	12
KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO TRANSFORMATOR	14
<i>Where was I (Documentary drama)</i>	14
THE SOCIETY FOR PUPPET CREATION OF LJUBLJANA- LALANIT THEATRE.....	17
<i>The Circus of reuse - Broken heroes (Drama with puppets).....</i>	17
DANCE (CONTEMPORARY BALLET, DANCE PERFORMANCE).....	19
OPERA AND BALLET OF SLOVENE NATIONAL THEATRE MARIBOR.....	19
<i>Peer Gynt(Contemporary ballet).....</i>	19
FESTIVAL VELENJE - PLESNI TEATER VELENJE	21
<i>Borderline (Contemporary dance, dance performance)</i>	21
PUPPET THEATRE (PUPPET PERFORMANCE)	24
LJUBLJANA PUPPET THEATRE.....	24
<i>Animal Farm (Puppet performance)</i>	24
OTHERS (EXPERIMENTAL AND PHILOSOPHICAL THEATRE, INTERACTIVE STREET THEATRE, THEATRICAL CROQUIS/THEATRICAL EVENT, SCIENTIFIC EXPERIMENT, THEATRICAL INSTALLATION)	26
ANTON PODBEVŠEK TEATER	26
<i>Thus Spoke Zarathustra: Break the World in Two Parts (experimental and philosophical theatre).....</i>	26
KULTURNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO LJUD	28
<i>The Invasion (Interactive Street theatre)</i>	28
OSUM ART ASSOCIATION.....	30
<i>A Melancholical croquis (theatrical croquis, scientific experiment, theatrical installation)</i>	30

DRAMA (Dramatic play, documentary drama, drama with puppets)

SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA

Anna Karenina (Dramatic play)

Producer:

DRAMA

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana, Erjavčeva 1, 1000 Ljubljana, (+386) 1 252 14 62, info@drama.si, www.en.drama.si/

Contact person:

info@drama.si, blagajna@drama.si, (+386) 1 252 14 79

A short presentation of the producer:

SNT Drama Ljubljana is the central drama theatre in Slovenia, with the largest, most recognizable and respected ensemble, which consists of 45 actresses and actors. Drama's repertory includes classical, contemporary and experimental theatre productions.

Performance:



Peter Uhan/SNT Drama Ljubljana

Author:

Leo Tolstoy

Title:

Anna Karenina

Creators and performers:

Director DUŠAN JOVANOVIĆ

Adapted by DUŠAN JOVANOVIĆ

Translator GITICA JAKOPIN

Dramaturg DARJA DOMINKUŠ

Set designer JASNA VASTL

Costume designer URŠKA RECER

Composer DRAGO IVANUŠA

Video designer MATEVŽ JERMAN
Language consultant ARKO
Light designer METOD NOVAK
Choreographer KLEMEN JANEŽIČ
Tango consultant MAJA SEVER
Assistant to set designer (student) SANJA GERGORIĆ

Anna Karenina POLONA JUH
Alexey Alexandrovich Karenin, her husband MATJAŽ TRIBUŠON
Seryozha, her son ČRT VESELKO/MAKSIM KAJTIMAR ROZMAN
Stepan Arkadyevich Oblonsky (Stiva), her brother VALTER DRAGAN
Kitty IVA BABIĆ
Countess Lidia Ivanovna, Karenin's friend MAJA SEVER
Alexey Vronsky KLEMEN JANEŽIČ
Princess Betsy Tverskaya, his cousin BARBARA ŽEFRAN
Alexander Vronsky, his brother GORAZD LOGAR
Doctor ZVONE HRIBAR
Korney, servant MATIJA ROZMAN
Railwayman's widow ZVEZDANA MLAKAR

Genre:

Dramatic play

Opening night:

6 January 2016 Main Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:

140 minutes

A short description of the performance:

Anna Karenina is a great love story of world literature, but simultaneously an uncompromising image of a cruel world in which love is defeated by vengefulness and moralising. It is a story about an individual and a society with no room for those who do not comply with the rules. The love colliding with the life of a gentlewoman, the wife and mother Anna Karenina, is too big for the society and its double standards, its rigid laws, its narrow-mindedness and inconsiderateness. The short-lived fulfilment of the forbidden relationship is "punished" by every possible restriction.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1911>

Target audience:

Students, adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 436

Number of performers: 12

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

No subtitles

Ubu the King (Dramatic play)

Performance:



Peter Uhan/SNT Drama Ljubljana

Author:

Alfred Jarry

Title:

Ubu the King

Creators and performers:

Director JERNEJ LORENCI

Translator PRIMOŽ VITEZ

Dramaturg MATIC STARINA

Set designer BRANKO HOJNIK

Costume designer BELINDA RADULOVIC

Composer BRANKO ROŽMAN

Light designer PASCAL MÉRAT

Choreographer GREGOR LUŠTEK

Language consultant TATJANA STANIČ

Assistant to dramaturg (student) KATJA MARKIČ

JERNEJ ŠUGMAN

NINA VALIČ

KLEMEN SLAKONJA

JURIJ ZRNEC

BOJAN EMERŠIČ

BORIS MIHALJ

SABINA KOGOVŠEK

GREGOR ZORC

GREGOR PRAH

Genre:

Dramatic play

Opening night:

30 January 2016 Main Stage SNT Drama Ljubljana

A short description of the performance:

The scandal that divided the audience after the 1896 premiere performance of Ubu the King of then merely 23-year-old Alfred Jarry unexpectedly heralded the developments of the 20th and seemingly also the 21st centuries, in the fields of both art and social life. The reckless, greedy, avaricious, but actually cowardly Papa Ubu, incited by his wife, Mama Ubu, a parodied version of Lady Macbeth, to brutally seize power and govern in an even crueller and more totalitarian manner, evokes many allusions. One could even say that every era has its own King Ubu.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1907>

Target audience:

Students, adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 436

Number of performers: 9

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

French

The Crazy Locomotive (Dramatic play)**Performance:**

Peter Uhan/SNT Drama Ljubljana

Author:

Stanisław Ignacy Witkiewicz

Title:

The Crazy Locomotive

Creators and performers:

Director JERNEJ LORENCI

Translator DARJA DOMINKUŠ

Composer BRANKO ROŽMAN

Dramaturg EVA KRAŠEVEC

Set designer BRANKO HOJNIK

Costume designer BELINDA RADULOVIĆ
Choreographer GREGOR LUŠTEK
Light designer PASCAL MÉRAT
Language consultant TATJANA STANIČ
Assistant to director EVA KOKALJ
Siegfried Tenser JANEZ ŠKOF
Nicholas Slobok ALJAŽ JOVANOVIĆ
Sophia Tenser MAJA SEVER
Julia Tomasik TINA VRBNJAK
Turbulence Guster MATIJA ROZMAN
Minna NINA IVANIŠIN
Mira Bean PETRA GOVC
Conductor ZVONE HRIBAR
Valery Bean GORAZD LOGAR/BORIS MIHALJ
John Cackleson ANDREJ NAHTIGAL
Jeanne Cackleson KATJA LEVSTIK/VANJA PLUT
Contralto GIOVANNINO RAFFANELLI/ZORAN KOŠIR

Genre:

Dramatic play

Opening night:

15 September 2012 Small Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:

90 minutes

A short description of the performance:

Two master criminals, Prince Tréfaldis and his associate Travaillac, who have been masquerading as a railroad engineer and his fireman, seize control of a locomotive and resolve to smash it into another train at high speed in order to bring about "God's Judgement," a cataclysm on a cosmic scale, and experience the Mystery of Existence. The tracks cannot take them out of this world into another dimension, but only along a predictable route to known human disaster and into the hands of the authorities (D. Gerould).

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1702>

<https://www.youtube.com/watch?v=xkoMRqXgWk4>

Target audience:

Students, adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 100

Number of performers: 12

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

English

Awards:

Grand Prix of the 48th Maribor Theatre Festival

Slovenian Association of Dramatic Artists' Award 2012 for the role of Nicholas Slobok (Aljaž Jovanović)

Prešeren Fund Award for Directing (Jernej Lorenci)

Borštnik Award for Music (Branko Rožman)

Important tours:

48th Maribor Theatre Festival, Slovenia (2013)

22nd International Theatre Festival "Varna Summer", Bulgaria (2014)

Tampere Theatre Festival, Finland (2014)

48th Bitef – Belgrade International Theatre Festival, Belgrade, Serbia (2014)

4th TEART International Forum in Minsk, Belarus (2014)

25th Festival of Croatian Drama "Days of Marko Marulić", Split, Croatia (2015)

8th TESZT 2015 – Euroregional Theatre Festival Timișoara, Romania (2015)

2015 Seoul Performing Arts Festival, Daehakro Arts Theatre, Seoul, South Korea (2015)

SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA

The bitter tears of Petra von Kant (Dramatic play)

Producer:



Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia,
+ 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:

Neda Rusjan Bric, +386 (0)5 335 22 10, neda.rusjan-bric@sng-ng.si

A short presentation of the producer:

In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance (photo + photo's author):



Photo Miha Fras

Author:

Rainer Werner Fassbinder

Title:

The bitter tears of petra von kant

Creators and performers:

Translator **Lado Kralj**
Director **Arthur Nauzyciel**
Set Designer **Riccardo Hernandez**
Light Designer **Scott Zielinski**
Costume designer **Gaspard Yurkievich**
Sound designer **Beno Gec**
Make-up created by **Empera**
Language consultant **Laura Brataševc**
Assistant to director **Juš A. Zidar**
Assistant to Set Designer **Tine Tribušon**

Performing

Petra von Kant **Helena Peršuh**
Valerie von Kant, her mother **Milena Zupančič**
Gabriele von Kant, her daughter **Urška Taufer**
Sidonie von Grasenabb, her friend **Medea Novak**
Karin Thimm, her love **Arna Hadžialjević**
Marlene, her employee **Vesna Vončina**

Genre:

Dramatic play

Co-producer(s):

Mini teater Ljubljana, Mestno gledališče Ptuj

Opening night:

27th of November 2015, Mini teater Ljubljana

13th of January 2016, SNG Nova Gorica

Duration:

95 min

A short description of the performance:

In the centre of the play is the self-confident fashion designer Petra von Kant, who lives with her assistant and maid Marlene. Marlene fulfils Petra's orders without complaining and puts up with all of her insults and caprices. When Petra falls in love with the charming Karin, the latter immediately finds herself at the top of the hierarchically organised trio. Petra wants Karin for herself only, while Karin wants to use the wealthy Petra. A drama of sensitive and at the same time wild characters is directed by one of the best-known French directors, Arthur Nauzyciel.

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2015061814252571/>

Target audience:

performance for students, adults

Basic technical requirements:

Width: 7 m

Depth: 6 m

Height: 4,5 m

Stage elements: white canvas, chair, carpet

Set-up time: 3 hours

Max. number of audience members: 110 or more

Number of performers: 6

Total touring number: 13

Required: acting space is situated on the very front, before the curtain/as near as possible to the audience

Performed in:

Slovene language

with the subtitles in:

english

Lepa Vida (Dramatic play)**Performance (photo + photo's author):**

Photo Urška Boljkovac

Author:

Ivan Cankar

Title:

Lepa Vida

Creators and performers:

Director **Miha Nemec**

Dramaturg **Nejc Valenti**

Language Consultant **Srečko Fišer**

Set Designers **Niki Bonetti, Anamarija Cej**

Costume Designer **Bjanka Adžić Ursulov**

Composer **Foltin**

Choreographer **Leja Jurišič**

Light Designer **Samo Oblakar**

Make-up created by **Matej Pajntar**
Expert Counsellors **Alida Bevk, Maja Nemec, Zvezdana Novaković**
Assistant to Director and Language Consultant **Laura Brataševc**

Performing

The Beautiful Vida **Maja Nemec**
Her Mother **Dušanka Ristić**
Poljanec, sick student **Blaž Setnikar**
Mrva, a drunken scribe **Blaž Valič**
Dioniz, 15-year-old student **Matija Rupel**
Damjan, old worker **Borut Veselko**
Dolinar, young landlord **Luka Cimprič**
Milena **Alida Bevk** k. g.
Doctor **Aljoša Ternovšek**
Student **Primož Forte**
That **Tea Vidmar** k. g., **Primož Forte, Zvezdana Novaković** k. g.

Genre:

dramatic play

Co-producer(s):

Prešernovo gledališče Kranj, Slovensko stalno gledališče Trst

Opening night:

5. December 2015, Prešernovo gledališče Kranj
Second premiere 10. December 2015, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:

145 min, 2 intervals

A short description of the performance:

Oton Župančič described Ivan Cankar's final play as »a poem of longing. Cankar had it in mind ever since the death of poets Dragotin Kette (1899) and Josip Murn (1901), who died in the old Cukrarna (Sugar Factory) building. »An immense morgue,« as Cankar called it, became the set for the play *The Beautiful Vida*. Cankar's Beautiful Vida is no longer a wife and a mother who escapes with the Moor in the hope of a better life with the Queen of Spain, but an elusive object of desire. She is a fiancée, a lover and above all a symbol of hope for a life more beautiful, more elevated and more pristine.

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2015061813540128/>

Target audience:

Performance for high school audiences, students and adults.

Basic technical requirements:

Width: 9 m

Depth: 10 m, horizon

Height: 8.5 m

Stage elements: 2 x nylon curtain 7 x 8 m, 1 x nylon curtain 4 x 7 m, 4 x practicables 1 x 2 m, swing on metallic ropes, scaffolding, platform with stairs, scenic element (square)

Set-up time: 3 hours

Max. number of audience members: for big stage

Number of performers: 12

Required: 6 pulleys

Performed in:

Slovene language

with the subtitles in:

english

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

Due to a coproduction we will play the performance also in Kranj and Trieste (Italy).

ANTON PODBEVŠEK TEATER**20 000 Leagues Under the Sea(Dramatic play)****Producer:**

Anton Podbevšek Teater

**Anton Podbevšek Teater**

Prešernov trg 3

8000 Novo mesto

Tel.: 07 39 17 810

info@antonpodbevsekteater.si

<http://www.antonpodbevsekteater.si/si/>

Contact person:

Mitja Sočič

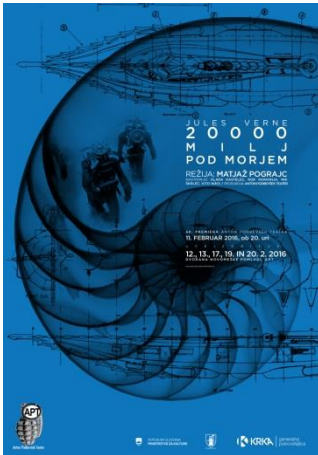
07 391 78 15

mitja.socic@antonpodbevsekteater.si

A short presentation of the producer:

The Anton Podbevšek Teater (APT) is the youngest professional Slovenian theatre and the first to be established and to operate in the region of Dolenjska and Bela krajina. It is named after Anton Podbevšek, the first Slovenian avant-garde poet and the 'front man' of the artistic movement that gave rise to the first Slovenian artistic avant-garde called the Novo mesto spring. The name suggests an active ontological direction taken by the theatre. Within the theatrical field, this direction is a path and an exploration within the realm of modern art and is focused on the exploration of performance, scenery, movement and sound connected to the reflection of ethics in the field of the criticism of everyday life ideology.

Performance (photo + photo's author):



Arhiv: APT

Author:

Jules Verne

Title:

20 000 Leagues Under the Sea

Creators and performers:

Performers:

Klara Kastelec

Rok Kravanja

Nik Škrlec

Vito Weis

Directed by: Matjaž Pograjc

Adapter: Blažka Müller Pograjc

Set designer: Tomaž Štrucl

Composers: Marko Brdnik and Uroš Rakovec

Costume designer: Nataša Recer

Choreographer: Branko Potočan

Video Designer: Luka Dekleva

Produced by: Anton Podbevšek Teater

Genre:

Dramatic play

Co-producer(s):

/

Opening night:

February 11, 2016

Duration:

40 minutes

A short description of the performance:

Big depths of the ocean are totally unknown to people. What happens in those infinite depths? What creatures live twelve or fifteen miles below the sea level? Captain Nemo, love the sea with all his soul. The sea is

everything! It covers seven-tenths of the earthly sphere. Its breath is pure and healthy. The sea is an endless desert where a man is never alone because all around he feels the pulse of life. The sea is a place of beautiful, lush genesis; the sea is motion and love; it is a live infinity. The sea is free; it doesn't belong to anyone! Only in it is the true freedom!

Links:

<http://www.antonpodbevsekteater.si/si/predstave/20000miljpodmorjem/default.asp>

Target audience:

performance for kids/students/adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 100

Number of performers: 4

Performed in:

Slovene

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

Performances in Anton Podbevšek Teater:

February 11, 2016, February 12, 2016, February 13, 2016, February 17, 2016, February 19, 2016, February 20, 2016

KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO TRANSFORMATOR

Where was I (Documentary drama)

Producer:



Kulturno umetniško društvo Transformator

Adress: Glinškova ploščad 10, 1000 Ljubljana, Slovenia

Phone: +386 41 900 562

E-mail: transformator.toslo@gmail.com

Web: <http://www.kudtransformator.com/>

Contact person:

Urša Adamič, 00386 31 299 693 (mobile), ursa.adamic@gmail.com (e-mail)

A short presentation of the producer:

The activist-theatrical troupe Transformator is an ensemble working on different ways of using the techniques of the Theatre of the Oppressed. The troupe's main and most important sources of creative energy are contemporary social issues. The main goal of the association is to spread awareness about social responsibility and empowerment through theatrical expression. Transformator collaborates with other associations and non-governmental organizations, including ones from abroad.

Performance (photo + photo's author):

Foto: Sunčan Stone, arhiv KUD Transformator

Author:

Nina Šorak and Urša Adamič

Title:

Where was I

Creators and performers:

Nina Šorak (directing), Urša Adamič (dramaturgy), Marinka Štern (performing), Iztok Drabik Jug (performing), Pila Rusjan (video), Aleksander Vujović (set design), Janko Oven (lightning design), Vid V. Vodušek (consultant), Mina Arko (graphic design)

Genre:

Documentary drama

Co-producer(s):

Zavod BOB, Plesni Teater Ljubljana, Narodni dom Maribor, SNG Nova Gorica, Kazalište KNAP, Kulturno društvo galerija GT

Opening night:

4th of December 2015 at 8pm in Dance Theatre Ljubljana

Duration:

70min

A short description of the performance:

Performance explores the development of dementia through two perspectives – personal and social. We find the intimate world of an elderly lady, who is slowly losing herself in her memories. Her son is by her side, as she continues to slide further away. Her perception of the world is captured into the interactive video scenography, which responds

to her thoughts and movements. Who are you, when you are slowly losing all your memories? We show the patient's and the caregiver's spectre of emotions, offer medical background and a possible way to comprehend our loved ones.

Links:

to the description: <https://plesniteaterljubljana.squarespace.com/december-2015/2015/10/30/4-in-5-12-2000-ura-adami-nina-orak-kje-sem-ostala-premiera>

video:

<https://www.youtube.com/watch?v=7OaptdFmsA>

<http://4d.rtvlo.si/arhiv/prispevki-in-izjave-kultura/174375283>

<http://4d.rtvlo.si/arhiv/prava-ideja-prispevki/174375088>

reviews of the performance:

<http://www.rtvlo.si/news-in-english/dementia-as-subject-matter-in-theatre/378086>

<http://www.rtvlo.si/kultura/oder/o-demenci-tudi-v-gledaliscu/378026>

<https://www.delo.si/kultura/oder/jula-je-babica-mnogih-ne-le-ninina-in-ursina.html>

<https://www.sta.si/2194650/na-kickstarterju-predstava-slovenskih-gledaliscnikov-o-demenci>

<http://www.viva.si/Psihologija-in-odnosi/13301/Kje-sem-ostala-Gledali%C5%A1ka-predstava-o-demenci-na-Kickstarterju>

<http://www.mladina.si/170648/kje-sem-ostala-predstava-o-demenci-na-platformi-kickstarter/>

Target audience:

performance for students, adults, elderly population, caregivers, patients

Basic technical requirements:

stage size: 8 x 8 x 4 m (w x l x h)

set-up time: 4h for set-up, 3h for rehearsal, 1h for clearing the stage

max. number of audience members: 120

number of performers: 3

total touring number: 6

Transport requirements: we can put everything in a smaller van.

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

Croatian and English

Awards:

/

Important tours:

It is a fresh performance with no important tours in the past.

Near future plans:

We plan on performing in Kazalište KNAP in Zagreb (Croatia) and around Slovenia in National Theatre in Nova Gorica and in Maribor. The performance is perfect for a deeper look into the illness, which is why we want to connect to more specialists, doctors working on the field of dementia who would enrich the performance.

THE SOCIETY FOR PUPPET CREATION OF LJUBLJANA- LALANIT THEATRE

The Circus of reuse - Broken heroes (Drama with puppets)

Producer:



The Society for Puppet Creation of Ljubljana- Lalanit Theatre
Rožna dolina c.II/9
Ljubljana 1000

Contact person:

luna Ornik
Zadružna 09, Ljubljana 1000
info@lalanit.com
www.lalanit.com
041 990 403

A short presentation of the producer:

Lalanit theatre was founded in 2011 under the umbrella of the Society for Puppet Creation by actor- animator luna Ornik. She invites different artists with whom she seeks creative original contributions through various textual, dramatical, visual and musical approaches. In this way she encourages new opportunities in search of puppet-theatre media with a variety of co-workers.

Performance (photo + photo's author):



Photo author: Rada Kikelj

Author:

Miša Gams, luna Ornik, Jonas Žabkar, Elvis Berljak

Title:

The Circus of reuse - Broken heroes

Creators and performers:

Jonas Žabkar, Luna Ornik, Miša Gams, Elvis Berljak

Genre:

Drama with puppets

Co-producer(s):

/

Opening night:

29.11.2015, ŠKUC Gallery

Duration:

60 min

A short description of the performance

The reason for the show was a social experiment by Miša Gams who has been performing on streets of Ljubljana by cleaning shoes. She points out the outbreak of precarious forms of work which are now all too common in culture and art. This puts Slovenia at the top of this kind of exploitation in Europe.

A shoe cleaner listens to objects and people existing on the fringe of society.

The Circus of reuse shows us in a humorous way how we can create a utopia today with small miracles, symbolic resistance, reusing everyday trash and with unexpected actions which drive our solidarity and everyday trust.

Links:

<http://www.lalanit.com/>

Target audience:

performance for kids/students/adults from ages 0-99

Basic technical requirements:

Stage size min 4x4m, set-up time 90 min, max num. of audience 200, 4 performers, 4 performers on a tour, personal caravan

Performed in:

slovene, english

with the subtitles in:

upon agreement

Awards:

/

Important tours:

KORNFEST puppet festival in Slovenska Bistrica

Near future plans:

We plan to perform at various festivals across Europe in 2016.

DANCE (Contemporary ballet, dance performance)

OPERA AND BALLET OF SLOVENE NATIONAL THEATRE MARIBOR

Peer Gynt(Contemporary ballet)

Producer:

OPERA
BALET
MARIBOR
SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE
www.sng-mb.si

Opera and Ballet of Slovene National Theatre Maribor

Slovenska ulica 27

phone +386 2 250 61 00

e-mail sng.maribor@sng-mb.si

web page www.sng-mb.si

Contact person:

Mateja Kožuh

phone +386 2 250 61 55

mobile +386 31 357 889

e-mail mateja.kozuh@sng-mb.si

A short presentation of the producer:

Slovene National Theatre Maribor is the largest cultural and artistic institute in Slovenia, founded by the Government of the Republic of Slovenia. It is a vibrant home for creative and talented singers, dancers, conductors, musicians, stage directors, designers, visual artists and choreographers... Since its formation its Opera and Ballet staged more than 500 various performances with programme ranging from baroque to contemporary music including works by Slovene authors.

Performance (photo + photo's author):



Foto: Tiberiu Marta/arhiv SNG Maribor

Author:

Edward Clug

Title:

Peer Gynt

Creators and performers:

Libretto **Edward Clug**

after the eponymous verse drama by Henrik Ibsen

Music **Edvard Grieg**

Conductor **Simon Robinson**

Piano solo **Maja Gombač**

Choreographer **Edward Clug**

Costume designer **Leo Kulaš**

Set designer **Marko Japelj**

Sculptures **Ivo Nemec, Milena Greifoner**

Assistant to choreographer **Matjaž Marin, Miloš Isailović**

Ballet Ensemble of Slovene National Theatre Maribor

Symphony Orchestra of Slovene National Theatre Maribor

Opera Choir of Slovene National Theatre Maribor

Genre:

contemporary ballet

Co-producer(s):

/

Opening night:

6. November 2015

Duration:

120 minutes (1 intermission)

A short description of the performance:

The story of Ibsen's drama *Peer Gynt* (1867) takes place in various very distant places (including Egypt) and depicts the fate of the opportunistic globetrotter Peer Gynt who returns home Norway as an old man after many adventures in order finally to meet with Solveig, who waited faithfully for him her whole life and represents his last chance for redemption. Following the tradition of the neoclassical ballet story-telling, a new ballet creation by an internationally acclaimed Slovenian choreographer Edward Clug will take us to realms of intoxicating self-irony, absurd and surrealism, which are reflected also in enchanting melodies and poetic dreams of Grieg's incidental and concert music.

Links:

http://www.sng-mb.si/en/performances-opera-ballet/peer-gynt_en/

Target audience:

performance for adults

Basic technical requirements:**Stage**

- Portal opening 14m x 8m
- 22m from upstage backwall to main curtain
- 20m from last used stage pipe to main curtain
- 16m dancing area width and additional space behind left/right side of the dancing area, about 7m width x 10m long towards upstage on right side (from audience point of view) and 4m width x 10m long on left side.
- Stage tower height min. 15m
- Black dance carpet to cover the stage area

Fly system – counterweight or motorized system

Supplied by Presenter

Light

All the equipment, cables and accessories has to be provided by Presenter.

Sound

Presenter shall provide a qualified sound engineer who knows the venue and system. The sound system shall not take up any stage space, nor impinge on the performance area.

number of performers 32 dancers, 41 choir members, 60 members of the orchestra

total touring number 156

transport requirements 3 Straight Frame Tilts

please contact us for additional information

Performed in:

ballet

with the **subtitles in:**

none

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

FESTIVAL VELENJE - PLESNI TEATER VELENJE**Borderline (Contemporary dance, dance performance)****Producer:**

Festival Velenje, Plesni teater Velenje, Titov trg 4, 3320 Velenje, Slovenia, +386 3 898 25 71, info@festival-velenje.si, www.festival-velenje.si

Contact person:

Matjaž Šalej, +386 (0)3 898 25 72, +386 3 898 25 71, matjaz.salej@festival-velenje.si, Nina Mavec Krenker, +386 (0)31 393 563

A short presentation of the producer:

Festival Velenje is the most important organizer of cultural events in the town Velenje and in the region. They organize the production and post-production of the theater events, puppet theatre, contemporary dance and other performances. They also operates the most important children's festival in Slovenia, Pippi's Festival in Velenje. The public organization has three halls. Other activities: Summer cultural events, the Cultural Seasons activities postproduction etc.

Performance:

Photo: Ksenija Mikor (archive of Festival Velenje)

Author:

Choreography: Nina Mavec Krenker

Title:

Borderline

Creators and performers:

Choreography: Nina Mavec Krenker

Dancers and Co-Choreographers: Lucija Boruta, Polona Boruta, Jerica Fras, Ana Marija Kralj, Mateja Rožič, Tjaša Šuligoj

Light and sound: Davorin Štorgelj

Genre:

Contemporary dance, dance performance

Co-producer(s):

/

Opening night:

26. November 2015, Dom kulture Velenje (Culture House of Velenje), big stage

Duration:

40 min

A short description of the performance:

Borderline is a dance performance on the crossing of boundaries in human relationships, overcoming the limits set by the individual puts himself on overcoming the limits of feelings. In the present six dancers are playing with relationships characterized by swings between apathy, love and hatred of the other. The dance performance will present the essential features include a pattern of impulsivity and apathy, instability of behaviors, interpersonal relationships, and self-image between dancers as an ordinary people. Music: Arvo Pärt, Krzysztof Penderecki.

Links:

<http://www.festival-velenje.si/4919>

Target audience:

Performance for students and adults.

Basic technical requirements:

Stage size: 8 x 8 meters

Set-up time: 4-6 hours

Max. number of audience members: no limits, depends of hall

Number of performers: 6

Total touring number: 9

Transport requirements: One van, kombi

Performed in:

Nonverbal (contemporary dance)

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

The premiere were at the 55 anniversary of a Town hall - Dom kulture Velenje (Culture House of Velenje); 26.

November 2015, First reprise: 22 January 2016, 19:30

PUPPET THEATRE (Puppet performance)

LJUBLJANA PUPPET THEATRE

Animal Farm (Puppet performance)

Producer:



Ljubljana Puppet Theatre, Krekov trg 2, SI-1000 Ljubljana, + 386 1 3000 970, www.lgl.si

Contact person:

Lidija Franjič, lidija.franjic@lgl.si; + 386 1 3000 972

A short presentation of the producer:

Ljubljana Puppet Theatre is the central Slovenian Puppet Theatre, hosting puppet shows and drama performances for both young and adult audiences. It was founded in 1948. Each year, the theatre, boasting 6 venues with almost 1000 seats, stages 10 premiers and receives around 110.000 visitors. Ljubljana Puppet Theatre pays special attention to the cultural education and care for the Slovenian puppet heritage.

Performance (photo + photo's author):



Foto: Urška Boljkovac

Author:

George Orwell – Andrej Rozman Roza

Title:

Animal Farm

Creators and performers:

Stage Direction: **Vito Taufer**

Set, Puppets and Costumes Design: **Barbara Stupica**

Music: **Mitja Vrhovnik Smrekar**

Language Coach: **Tatjana Stanič**

Assistant Director: **Daniel Day Škufca**

Lighting Design: **Tomaž Štrucl**

Video Animation: **Neža Trobec**
Puppet Technology: **Zoran Srdić**

Performers:
Brane Vižintin
Iztok Lužar
Gašper Malnar
Jure Lajovic
Martina Maurič Lazar
Polonca Kores
Nina Skrbinšek
Urška Hlebec
Stane Tomazin g.a.

Genre:
Puppet performance

Opening night:
26th April 2012, Ljubljana Puppet Theatre, Large Stage

Duration:
65 min

A short description of the performance:

George Orwell's novel *Animal Farm*, which was successfully published by the author after several failed attempts only in August 1945, has been read for quite a long time as a harsh critique of Stalin's totalitarianism, although its model actually suits any kind of totalitarianism, and even the plutocracy we are witnessing today. So, the questions at hand are: Is a positive utopia possible at all? What is it that we are to offer to our youth as an alternative, if just any system can degenerate into its own version of totalitarianism? Should we offer them a ready made system or is it better to impart values to them and just keep warning them of the possible mistakes? And, if they do recognise the present in the past and learn for the future, will we indeed be hitting the paved road to the better future?

Links:
<http://www.lgl.si/en/performances/mladina/87-Animal-Farm>
<https://www.youtube.com/watch?v=NIVKIX2Ts7o>

Target audience:
for teenagers aged twelve and older

Basic technical requirements:
stage size: wide 10 m, depth 11 m, height 5 m
set-up time: 10 hours
max. number of audience members: 200
number of performers: 9, total touring number: 13

Performed in:
Slovenian

with the **subtitles in:** English

Awards:
Best performance, Festival Golden Stick, 2013

OTHERS (Experimental and philosophical theatre, Interactive Street theatre, theatrical croquis/theatrical event, scientific experiment, theatrical installation)

ANTON PODBEVŠEK TEATER

Thus Spoke Zarathustra: Break the World in Two Parts (experimental and philosophical theatre)

Producer:

Anton Podbevšek Teater



Anton Podbevšek Teater

Anton Podbevšek Teater

Prešernov trg 3

8000 Novo mesto

Tel.: 07 39 17 810

info@antonpodbevsekteater.si

<http://www.antonpodbevsekteater.si/si/>

Contact person:

Mitja Sočič

07 391 78 15

mitja.socic@antonpodbevsekteater.si

A short presentation of the producer:

The Anton Podbevšek Teater (APT) is the youngest professional Slovenian theatre and the first to be established and to operate in the region of Dolenjska and Bela krajina. It is named after Anton Podbevšek, the first Slovenian avant-garde poet and the 'front man' of the artistic movement that gave rise to the first Slovenian artistic avant-garde called the Novo mesto spring. The name suggests an active ontological direction taken by the theatre. Within the theatrical field, this direction is a path and an exploration within the realm of modern art and is focused on the exploration of performance, scenery, movement and sound connected to the reflection of ethics in the field of the criticism of everyday life ideology.

Performance (photo + photo's author):



Arhiv: APT

Author:

Friedrich Nietzsche/Alenka Zupančič, Alain Badiou, Eva Mahkovic

Title:

Thus Spoke Zarathustra: Break the World in Two Parts

Creators and performers:**Performers:**

Laibach
Pavle Ravnohrib
Barbara Ribnikar
Janez Hočevar – Rifle
Ula Furlan
Jana Menger
Ana Pandur Predin
Jure Rovan
Lana Voljč

Conceived and directed by: Matjaž Berger

...

Produced by Anton Podbevšek Teater

Co-produced by Božidar Jakac Art Museum and Eurokaz, Zagreb

Genre:

experimental and philosophical theatre

Co-producer(s):

Božidar Jakac Art Museum and Eurokaz, Zagreb

Opening night:

March 15, 2016

Duration:

/

A short description of the performance:

The book Thus spoke Zarathustra, to which Nietzsche spent mandate "for everyone and anyone" wants to broke the history of mankind into two pieces" with the gestus and stripping procedure of the Marker. According to Nietzsche the task of philosopher is ". / to be/ a terrible explosive in the presence of which everything is in danger." Zarathustra is a philosophical act in antecedence of itself. Pre-arrive of the arrival. And Nietzsche is the name of all names, appointment itself. The Marker "Nietzsche" enters into the world as thinker of wonderment, thinker of "interventions".

Links:

www.antonpodbevsekteater.si

Target audience:

performance for kids/students/adults, etc.

Basic technical requirements:

The performance will be staged in the Former Monastery Church (Kostanjevica).

Performed in:

Slovene and German language

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

The performance will be performed at Museum of contemporary art Zagreb in 2016.

KULTURNO-UMETNIŠKO DRUŠTVO LJUD

The Invasion (Interactive Street theatre)

Producer:



Kulturno-umetniško društvo Ljud, Trg prekomorskih brigad 1, 1000 Ljubljana, 031 533 979, kudljud@gmail.com, www.ljud.si

Contact person:

Jaša Jenull, 031 533 979, kudljud@gmail.com

A short presentation of the producer:

The main goal of international collective Ljud is to explore the artistic expression in public space and new-theatrical forms based on interaction. They believe in art that is in direct contact with the present times and is establishing theatre performance as a game, ritual and a social event. They are collaborating with various collectives around Europe. Their activities are co-financed by: European Commission, In Situ, Slovenian Ministry of Culture, Municipality of Ljubljana and others.

Performance (photo + photo's author):



Foto: Kaja Brezočnik, arhiv Kud Ljud.

Author:

Ljud group

Title:

The Invasion

Creators and performers:

Ljud group (artistic concept), Vida Cerkenik Bren (directing).

Performers: Nika Gabrovšek, Sanja Žmavc, Mladen Bačić, Matevž Pistotnik, Sebastien Fraboulet, Jurij Torkar, Grega Močivnik

Genre:

Interactive Street theatre

Co-producer(s):

/

Opening night:

La Strada Festival Graz (Austria, August 2008)

Duration:

45 min

A short description of the performance:

An interplanetary expedition of immigrants from outer space has landed on our planet. But please, don't panic! They come in pink...

Every alien character has its own story, its own ways of communicating and challenges the public in a different way.

The INVASION is not a typical theatre show. It is examining questions of multicultural societies and the conventions of behavior in the public space. The audience is invited to become part of the story and join the performers in exploring the border between fiction and reality to establish theater as a game, a ritual and a social event.

Links: http:

//www.ljud.si/slo/?page_id=9&lang=en

Target audience:

everybody

Basic technical requirements:

The project is implemented as an interactive walking act performance in public space. Number of audience can vary, preferable number is 150 audience per show, number of performers is 4-6. The group should arrive at least one full day in advance to make preparations on the location. The optimal time for performance is in daytime. We travel by plane or by van (depending on the distance).

Performed in:

performers are communicating among themselves and with the audience through sounds, body gestures and movements.

with the subtitles in:

/

Awards:

/

Important tours:

Premiere – official program “La Strada Festival” in Graz (Austria, 2008).

In last seven years toured in 30 countries in more than 80 festivals, among others also in Aurillac (France, 2010), Seoul (South Korea, 2011), Ourense (Spain), Acco (Israel, 2011), Stockholm (Sweden, 2011), Fremantle (Australia, 2012), London (2012), Tehran (Iran, 2013), Perm (Russian Federation, 2013), Santa Maria de Feira&Porto (Portugal, 2013), Galway (Ireland, 2014), Milano (Italy, 2014), Thessaloniki (Greece, 2015), Bialystok, Gdansk (Poland, 2015).

Near future plans:

In the year 2016 the project will visit 6-10 cities around Europe (Italy, Serbia, France, Poland, Germany) and broader (Argentina).

OSUM ART ASSOCIATION**A Melancholical croquis (theatrical croquis, scientific experiment, theatrical installation)****Producer:****Umetniško društvo OSUM**

Beethovnova 14, 1000 Ljubljana

+386 31 308 186

Contact person:

Matej Filipičič, +386 31 308 186, matej.filipcic@guest.arnes.si

A short presentation of the producer:

Osum Art Association operates in various fields of art and culture, such as contemporary theatre, architecture, scenography, film, design and cultural marketing. Osum's activities in the arts are interconnected via new and innovative production forms, such as incorporating theatre productions into custom-made corporate events, which increase the popularisation of art in the social sphere. Osum's special aim is to integrate different type of public and provide an intergenerational experience exchange.

Performance (photo + photo's author):

Photo: Peter Uhan

Author:

Matej Filipčič

Title:

A Melancholical croquis

Creators and performers:

Concept, direction and set design: **Matej Filipčič**

Selection and adaptation of texts: **Sonja Dular**

Performers:

Romana Šalehar (Melancholy)

Jožica Avbelj (Philosophy)

Boris Cavazza (Art)

Dr Urban Kordeš (Science)

Mirjam Tola

Waiters of Grand Hotel Union Ljubljana

Costume design: **Alan Hranitelj**

Video: **Andrej Intihar**

Musical arrangements: **Anže Rozman**

Sound design: **Boštjan Kačičnik**

Lighting design: **Igor Remeta**

Promotional material designed by: **Rok Marinšek**

Photos: **Mare Mutić**

Movement choreographed by: **Tanja Zgonc**

Makeup design: **One Fiction Factory**

Hairstyling: **Meta Podkrajšek, Mica, Mima**

Language editor: **Maja Cerar**

Promotion: **Nataša Kelhar**

Partners:

University of Ljubljana, Interdisciplinary Programme in Cognitive Science, BlackBox (EEG technology for measuring brain activity), Goethe-Institut Ljubljana, Austrian Cultural Forum, Embassy of Switzerland in Slovenia, Faculty of Arts, University of Ljubljana, Italian Cultural Institute in Slovenia

Genre:

Modern dramatic play, theatrical croquis/theatrical event, scientific experiment, theatrical installation

Co-producer(s):

/

Opening night: 14.11.2015

14. November 2015

Duration:

45 min

A short description of the performance:

A Melancholic croquis proceeds from the melancholy we feel when reading *Death in Venice*, a work of the great German classic Thomas Mann, and watching its film adaptation by the Italian theatre, opera and film director Luchino Visconti. Both artists and their works share the yearning for beauty and the unattainable, which we all face in one way or another.

The performance is a mixture of classic theatre, a social event and a scientific experiment. With the help of cognitive science and contemporary technology, during the performance we simultaneously record the effects of the performance on the emotions of the spectators..

Links:

<http://www.matejfilipcic.com/en/theatre11/a-melancholic-croquis-1>

Target audience:

theatergoers, architects, designers, scientists, marketing experts, melancholics

Basic technical requirements:

stage size: It is a site-specific theater performance so stage can be adapted to location (classical/modern theaters, galleries, industrial halls, hotels, outdoor,...

set-up time: 1 day, depends on location

max. number of audience members: 500

number of performers: 7

total touring number:15

Performed in:

Slovene

with the subtitles in:

English/Italian/German/French/...

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/